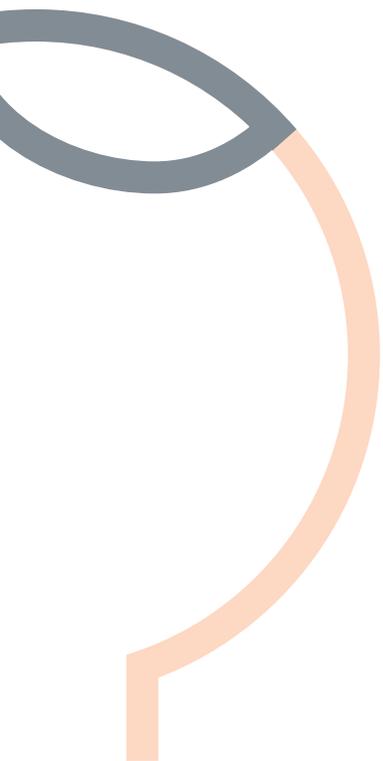


eurac
research



RepertoirePlus

Plurilinguale Sprachenrepertoires

Repertori plurilingui

Plurilingual Repertoires

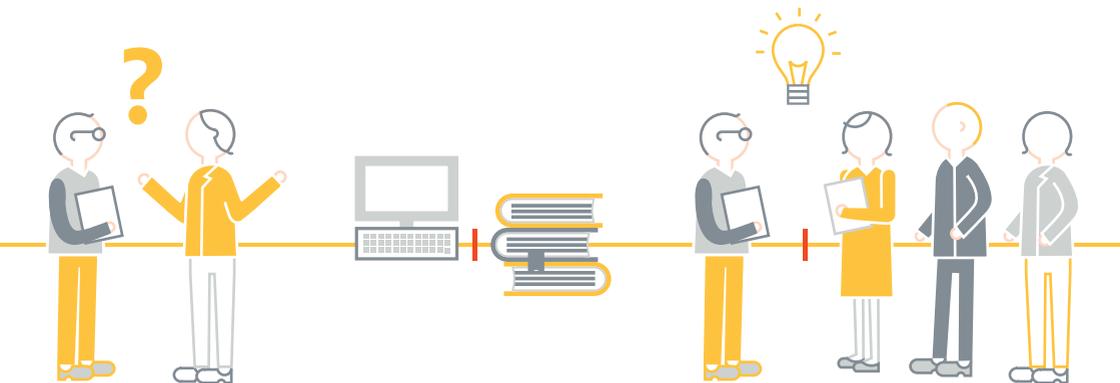


Plurilinguale Sprachenrepertoires Südtiroler SchülerInnen: Erhebung, Beschreibung und Nutzung in mehrsprachigen Lernszenarien

Das Projekt „RepertoirePlus“ (2016–2019) widmet sich der Erforschung individueller Sprachenrepertoires von SchülerInnen im Alter zwischen 12 und 15 Jahren an Mittel- und Oberschulen der deutschen, italienischen und ladinischen Sprachgruppe in Südtirol. Folgende Fragen stehen im Fokus der qualitativen Studie:

- **Wie vielfältig und umfangreich sind die Sprachenrepertoires Südtiroler SchülerInnen?**
- **Über welche Mehrsprachigkeitskompetenzen verfügen sie?**
- **Wie nutzen sie ihr „Plus“ an Mehrsprachigkeit in interaktiven Lernszenarien und wie reflektieren sie darüber?**

Die Antworten auf diese Fragen sind von zentralem Interesse, um die Mehrsprachigkeitsdidaktik weiterzuentwickeln. Indem „RepertoirePlus“ zeigt, wie man Umfang und Nutzung von Sprachenrepertoires beschreiben kann, ermöglicht es Mehrsprachencurricula besser zu planen und die Entwicklung von Mehrsprachigkeitskompetenzen gezielter zu beurteilen.

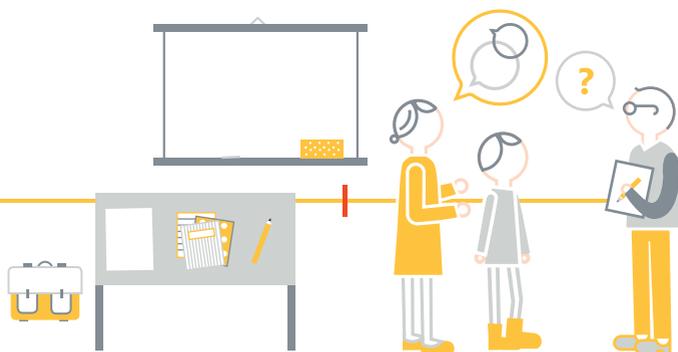


Repertori plurilingui degli studenti altoatesini: rilevazione, descrizione e impiego in contesti di apprendimento multilingui

Il progetto “RepertoirePlus” (2016-2019) si pone come obiettivo lo studio del repertorio linguistico individuale di studenti di età compresa fra i 12 e i 15 anni, che frequentano la scuola secondaria di primo e secondo grado, negli istituti di lingua italiana, tedesca e ladina della Provincia Autonoma di Bolzano. Lo studio qualitativo si propone di rispondere alle seguenti domande:

- Quanto estesi ed eterogenei sono i repertori linguistici degli studenti altoatesini?
- Di quali competenze plurilingui dispongono gli studenti?
- In che modo gli studenti usano il loro “plus” di risorse plurilingui in scenari di apprendimento interattivi e in che modo riflettono su di esse?

Le risposte a questi interrogativi sono di grande interesse per lo sviluppo della didattica del plurilinguismo. Attraverso una descrizione dell’ampiezza e dell’uso dei repertori linguistici, “RepertoirePlus” può rappresentare un valido sostegno per la pianificazione dei curricula per il plurilinguismo e per una valutazione più precisa dello sviluppo delle competenze plurilingui.



Plurilingual Repertoires of South Tyrolean students: survey, description and usage in multilingual learning scenarios

The project “RepertoirePluS” (2016-2019) has been set up to study the linguistic repertoires of students aged 12 to 15 who attend the lower and upper secondary schools of the German, Italian and Ladin language groups in South Tyrol, Italy. The main research questions of the project are:

- How diverse are the linguistic repertoires of students in South Tyrol?
- What kind of plurilingual competences do they have?
- How do they use their “plus” of plurilingualism in interactive learning scenarios and how do they perceive this experience?

The answers to these questions are of central interest to the further development of multilingual didactics. By showing how to describe the scope and the usage of linguistic repertoires, “RepertoirePluS” can offer support to more effectively plan multilingualism curricula and assess plurilingual competences.



Partner

Deutsches Bildungsressort, Bereich Innovation und Beratung
Dipartimento Istruzione e Formazione tedesca, Area Innovazione e Consulenza
German Education Board, Area for innovation and consultation

Italienisches Bildungsressort
Dipartimento Istruzione e Formazione italiana
Italian Education Board

Ladinisches Bildungs- und Kulturressort
Dipartimento Istruzione, Formazione e Cultura ladina
Ladin Board of Education and Culture



Financed by

Autonome Provinz Bozen
Provincia Autonoma di Bolzano
Autonomous Province of Bolzano



Eurac Research

Istituto di Linguistica Applicata
Institut für Angewandte Sprachforschung
Institute for Applied Linguistics

Drususallee/Viale Druso 1
39100 Bozen/Bolzano

<http://repertoireplus.eurac.edu>

linguistics@eurac.edu

T 0471 055 111